

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной  
работе

Лейфа А.В. Лейфа

18 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 54.04.01 Дизайн

Направленность (профиль) образовательной программы – Дизайн среды

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 1 Семестр 1

Экзамен 1 сем

Общая трудоемкость дисциплины 108.0 (академ. час), 3.00 (з.е)

Составитель Н.В. Пинчукова, доцент, канд. филол. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 54.04.01 Дизайн, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 13.08.20 № 1004

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.02.2024 г. , протокол № 6

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

18 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

18 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Гаврилюк Е.А. Гаврилюк

18 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и  
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

18 июня 2024 г.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цель дисциплины:

формирование лексического и грамматического минимума в объеме, необходимом для устной и письменной коммуникации в профессиональной деятельности и академическом общении.

### Задачи дисциплины:

- 1) научить применять современные коммуникативные технологии для академического взаимодействия на иностранном языке;
- 2) научить применять современные коммуникативные технологии для профессионального взаимодействия на иностранном языке;
- 3) научить осуществлять межкультурное взаимодействие с учетом разнообразия культур.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» входит в обязательную часть блока 1 учебного плана ФГОС ВО по направлению подготовки 54.04.01 Дизайн. Данная дисциплина изучается на первом курсе магистратуры; основными требованиями для ее успешного освоения является определенный уровень базовых знаний по иностранному языку, полученных ранее. Дальнейшее формирование компетенций осуществляется дисциплиной «Современные коммуникативные технологии».

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

### 3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 УК-4 - знает современные коммуникативные технологии, правила и особенности деловой коммуникации на русском и иностранном языках; ИД-2 УК-4 - умеет применять на практике современные коммуникативные технологии, использовать профессиональную терминологию, в том числе на иностранном языке; ИД-3 УК-4 - владеет навыками деловой коммуникации для академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИД-1 УК-5 - знает характеристику различных мировых культур; принципы эффективного межкультурного взаимодействия; ИД-2 УК-5 - умеет проводить анализ разнообразия культур и учитывать его в процессе

		профессиональной коммуникации; ИД-3 УК-5 - владеет методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.
--	--	--

#### 4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3.00 зачетных единицы, 108.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Искусство	1			12								14	Устный опрос
2	Дизайн	1			12								14	Устный опрос
3	Трудоустройство	1			10								10	Устный опрос
4	Экзамен	1									0.3	35.7		
	Итого			0.0	34.0		0.0	0.0	0.0	0.3	35.7	38.0		

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### 5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Искусство	История искусства. Виды искусства. Роль искусства в современном обществе.
Дизайн	Виды дизайна. Дизайн среды.

	Ландшафтный дизайн.
Трудоустройство	Собеседование о приеме на работу. На рабочем месте.

## 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Искусство	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению высказываний. 3. Написание аннотации на иностранном языке.	14
2	Дизайн	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению высказываний. 3. Описание схемы, графика, чертежа на иностранном языке.	14
3	Трудоустройство	1. Подготовка к практическому занятию с использованием обучающих тестов. 2. Выполнение творческих заданий по составлению высказываний. 3. Написание резюме на иностранном языке.	10

## 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Обучение дисциплине «Профессиональный иностранный язык» строится на интерактивном подходе. В ходе обучения с целью обобщения изученного материала и закрепления навыка общения на иностранном языке в рамках заданной темы применяется такая образовательная технология как дискуссия. С целью обучения грамотному речевому общению в условиях академической и моделируемой профессиональной коммуникации применяются ролевые игры, анализ ситуации на основе имитационной модели. Отработка навыка использования современных коммуникативных технологий на иностранном языке осуществляется в ходе «мозгового штурма».

1 Искусство. Дискуссия: Искусство в современном обществе.

2 Дизайн. Проект: Виды дизайна.

3 Трудоустройство. Ролевая игра: Собеседование о приеме на работу.

## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Формой промежуточной аттестации по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» является экзамен. На экзамене необходимо продемонстрировать речевые навыки в рамках изученных тем дисциплины.

Экзаменационное задание включает:

- 1) чтение текста и выполнение письменного задания к нему,
- 2) составление диалога.

Образец письменного задания:

1. Прочитайте статью и выполните ее аннотирование на иностранном языке.
2. Прочитайте статью и составьте вывод к ней на иностранном языке.
3. Прочитайте статью, изучите и опишите прилагаемый чертеж.

Образец задания для составления диалога:

1. Составьте и разыграйте диалог во время собеседования о приеме на работу.
2. Составьте и разыграйте диалог между дизайнером и клиентом, обсуждающими характер и срок выполнения дизайн-проекта торгового помещения.
3. Составьте и разыграйте диалог между дизайнером и заказчиком, обсуждающими характер и срок выполнения дизайн-проекта парка для иностранных туристов.

Критерии оценки ответа на экзамене:

обучающийся в полной мере демонстрирует сформированное умение осуществлять академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке;  
осуществлять межкультурное взаимодействие с учетом разнообразия культур;  
допускает до 2 лексических, грамматических, стилистических ошибок – «отлично»;  
обучающийся в целом демонстрирует сформированное умение осуществлять академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке;  
осуществлять межкультурное взаимодействие с учетом разнообразия культур;  
допускает до 5 лексических, грамматических, стилистических ошибок – «хорошо»;  
обучающийся испытывает затруднения в осуществлении академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке; осуществлении межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур;  
допускает до 8 лексических, грамматических, стилистических ошибок;  
обучающийся испытывает значительные затруднения в осуществлении академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке;  
осуществлении межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур;  
допускает более 8 лексических, грамматических, стилистических ошибок – «неудовлетворительно».

Выставление оценки осуществляется на основе принципов объективности, справедливости, всестороннего анализа уровня знаний студентов.

## **9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

а) литература

1. Градалева, Е. А. Contemporary Architecture & Design: Developing Motivation in English Language Study Using Traditional Methods and Information Technology: учебное пособие / Е. А. Градалева, М. О. Полухина, М. В. Юрина. — Самара: Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2019. — 163 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/111787.html> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Ершова, Е. Л. Английский язык для профессионального общения. Искусство и дизайн = English for Professional Communication. Art and Design: учебное пособие / Е. Л. Ершова. — Минск: Республиканский институт профессионального образования (РИПО), 2019. — 152 с. — ISBN 978-985-6079-98-9. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/94309.html> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Зайкова, Е. Ю. Ландшафтное проектирование, архитектура и городское планирование. Современные средства ландшафтного дизайна = Landscape Design, Architecture and City Planning Contemporary Overview of Landscape Design: учебно-методическое пособие (на английском языке) / Е. Ю. Зайкова. — Москва: Российский университет дружбы народов, 2017. — 40 с. — ISBN 978-5-209-07927-9. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/91019.html> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Зарицкая, Л. А. Art and Design: учебное пособие по английскому языку / Л. А.

Зарицкая. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2005. — 111 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/50010.html> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Леонтович, О. А. США. Этические проблемы: учебное пособие на английском языке / О. А. Леонтович, Е. В. Бакумова; под редакцией Макджи Патриция. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2010. — 320 с. — ISBN 978-5-9935-0154-3. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/21452.html> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

6. Сачкова, Е. В. English for Postgraduates: практикум / Е. В. Сачкова, Н. Д. Овчинникова. — Москва: Российский университет транспорта (МИИТ), 2021. — 101 с. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/122084.html> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

7. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt: учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/537075> (дата обращения: 28.05.2024).

8. Терещенко, Ю. А. Деловой английский язык: учебное пособие для магистрантов / Ю. А. Терещенко. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2019. — 76 с. — ISBN 978-5-4486-0567-3. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/85745.html> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей. - DOI: <https://doi.org/10.23682/85745>

9. Хамматова, Э. А. English for designers. Английский для дизайнеров: учебное пособие / Э. А. Хамматова, Ю. Н. Зиятдинова. — Казань: КНИТУ, 2012. — 104 с. — ISBN 978-5-7882-1268-5. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/73195> (дата обращения: 28.05.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL <a href="https://ru.libreoffice.org/about-us/license/">https://ru.libreoffice.org/about-us/license/</a>
2	Электронная библиотечная система «IPRbooks» <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>	Научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования.
3	Электронная библиотечная система «Юрайт» <a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
---	--------------	----------

1	<a href="http://www.window.edu.ru">www.window.edu.ru</a>	Единое окно доступа к образовательным ресурсам.
2	<a href="http://www.multitran.ru">www.multitran.ru</a>	Мультитран. Информационная справочная система «Электронные словари».
3	<a href="http://www.designonline.pro">www.designonline.pro</a>	Обучающая платформа для специалистов, занимающихся дизайном пространства.

#### **10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Занятия по дисциплине проводятся в специальных помещениях, представляющих собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Все помещения, в которых проводятся занятия, соответствуют действующим противопожарным правилам и нормам. Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам и к электронной информационно-образовательной среде университета.